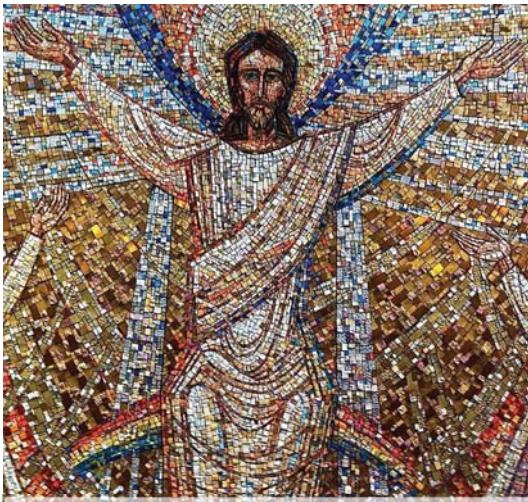


Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time October 3, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



“Lord, It Is Wonderful For Us To Be Here...”

Parish Mission Statement



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website





Happy 43rd Birthday Father Juan Pablo!

October 5, 1978

Lord, Jesus
we ask you
to send more servants to your people.
Choose from our parishes,
from our homes,
from our schools and colleges,
an abundant harvest of apostles
for your Kingdom: priests, sisters,
brothers, deacons and lay ministers.

We pray that those you call
may never lose awareness of the
dignity and need of their vocation.

O Virgin Mary,
Mother of the Church,
teach to all those the Master calls
to say a joyful “yes”
as you did at the Annunciation.
Amen.

Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time

Gn 2:18-24 || Heb 2:9-11 || Mk 10:2-16 or 10:2-12

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

Social media certainly has its downsides, but it's a wonderful way to keep up with friends and family. Lately, I've noticed a number of wedding day snapshots – with couples finally able to celebrate their “big day” as pandemic restrictions have eased. Today's readings bring these beautiful images to mind. In the Gospel, Jesus teaches his disciples about marriage: “God made them male and female. For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh.” While the readings focus on the relationship between man and woman, we are reminded that God created all of us – no matter our state in life – to love one another as he loves us. The capacity to love is in our DNA. Jesus invites us to be companions on life's journey, reflecting to others Christ's love for the Church.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

Each year in October, our diocese invites married couples to a “Wedding Anniversary Mass.” Friends and family are invited to join them as they celebrate milestone anniversaries – whether it be 5 years or 50. Just as we celebrate newlyweds, it's nice to recognize these couples – and the love that has endured well after the honeymoon ended. Just as they witnessed their love for one another on their wedding day, they have continued to do so through the ensuing years by their example. Despite the inevitable hardships, they cling to one another; through disagreements and quarrels, they find a way back to each other – and I suspect they laugh together too. By sharing their stories we, too, can witness to others a love that endures through thick and thin. In doing so, we help build up our families, our communities, and our Church.

ACTIONS

Each year in October, our diocese invites married couples to a “Wedding Anniversary Mass.” Friends and family are invited to join them as they celebrate milestone anniversaries – whether it be 5 years or 50. Just as we celebrate newlyweds, it's nice to recognize these couples – and the love that has endured well after the honeymoon ended. Just as they witnessed their love for one another on their wedding day, they have continued to do so through the ensuing years by their example. Despite the inevitable hardships, they cling to one another; through disagreements and quarrels, they find a way back to each other – and I suspect they laugh together too. By sharing their stories we, too, can witness to others a love that endures through thick and thin. In doing so, we help build up our families, our communities, and our Church.

SUNDAY MASS INTENTIONS

October 2 & 3, 2021

Pope Intention: We pray that every baptized person may be engaged in evangelization, available to the mission, by being witnesses of a life that has the flavor of the Gospel.

4:00PM: Victor Family, † Chester Sikorski

8:00AM: Mary Victor, Lucena Wierzba & Family,
† Rae Poklenkowski, Arlene Fulara, † Chester Sikorski

10:00AM: † James Skaggs, † Arthur Bilek, † Chester Sikorski

1:00PM: † Chester Sikorski

THE ORDER OF MASS 27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN GREETING

#671

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

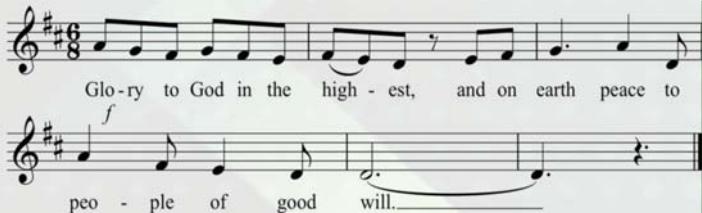
Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE GLORIA

By William Gokelman & David Kauffman



COLLECT / OPENING PRAYER

Almighty ever-lasting God, who in the abundance of your kindness surpass the merits and the desires of those who retreat you, pour out your mercy upon us to pardon what conscience dreads and to give what prayer does not dare to ask. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of Genesis

— 2:18-24

The LORD God said: "It is not good for the man to be alone. I will make a suitable partner for him." So the LORD God formed out of the ground various wild animals and various birds of the

air, and he brought them to the man to see what he would call them; whatever the man called each of them would be its name. The man gave names to all the cattle, all the birds of the air, and all wild animals; but none proved to be the suitable partner for the man. So the LORD God cast a deep sleep on the man, and while he was asleep, he took out one of his ribs and closed up its place with flesh. The LORD God then built up into a woman the rib that he had taken from the man. When he brought her to the man, the man said: "This one, at last, is bone of my bones and flesh of my flesh; this one shall be called 'woman,' for out of 'her man' this one has been taken." That is why a man leaves his father and mother and clings to his wife, and the two of them become one flesh.

Lector: Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm # 70

A reading from the Letter to the Hebrews

— 2:9-11

Brothers and sisters: He "for a little while" was made "lower than the angels," that by the grace of God he might taste death for everyone. For it was fitting that he, for whom and through whom all things exist, in bringing many children to glory, should make the leader to their salvation perfect through suffering. He who consecrates and those who are being consecrated all have one origin. Therefore, he is not ashamed to call them "brothers."

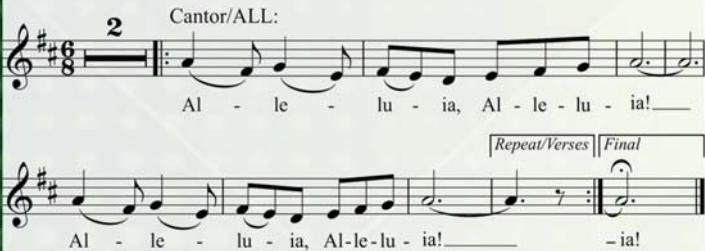
Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA

By William Gokelman & David Kauffman



GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the holy gospel according to Mark

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

— 10:2-12

The Pharisees approached Jesus and asked, "Is it lawful for a husband to divorce his wife?" They were testing him. He said to them in reply, "What did Moses command you?" They replied, "Moses permitted a husband to write a bill of divorce and dismiss her." But Jesus told them, "Because of the hardness of your hearts he wrote you this commandment. But from the beginning of creation, God made them male and female. For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh.

So they are no longer two but one flesh. Therefore what God has joined together, no human being must separate." In the house the disciples again questioned Jesus about this. He said to them, "Whoever divorces his wife and marries another commits adultery against her; and if she divorces her husband and marries another, she commits adultery."

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

#504

SUPPORT YOUR PARISH

Text "SUNDAY" to 773-492-6457

or SCAN HERE!



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Priest: Accept, O Lord, we pray, the sacrifices instituted by your commands and through the sacred mysteries, which we celebrate with dutiful service, graciously complete the sanctifying work by which you are pleased to redeem us. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

SANCTUS

By William Gokelman & David Kauffman

MEMORIAL ACCLAMATION

By William Gokelman & David Kauffman

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

By William Gokelman & David Kauffman

The musical notation consists of two staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It has lyrics "A - men, A - men," repeated twice. The second staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It also has lyrics "A - men, A - men, A - men!" The notation includes various rests and note heads.

Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By William Gokelman & David Kauffman

Cantor:

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It has lyrics "Lamb of God, you take a-way the sins of the world, have". The second staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It has lyrics "mercy on us. rit. world, grant us, grant us peace. pp". The third staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It has lyrics "Final time". The notation includes various rests and note heads, with specific instructions like "to repeat" and "Final time".

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

#812

PRAYER AFTER COMMUNION

Grant us, almighty God, that we may be refreshed and nourished by the Sacrament which we have received, so as to be transformed into what we consume Through Christ our Lord.

Assembly: AMEN

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God

SONG OF DISMISSAL

#512

QUEEN OF HEARTS Jackpot at:

\$36,500+

Transfiguration Parish

Numbers that are out:

4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 18, 21, 24, 27, 30, 33, 36, 41, 48

Next Drawing:

October 7, 2021 At Lindy's Landing at 8:00PM

Tickets are sold at : Lindy's Landing , Transfiguration Parish after mass or the parish office

WEEKLY OFFERING PER MASS

Week of September 19, 2021

OFRENDA SEMANAL

OIFIARA TYGODNIOWA

| | | | |
|---------|-------------|------------------|----------------|
| 4:00PM | \$ 1,104.00 | 1:00PM | No Polish Mass |
| 6:00PM | \$ 1,056.00 | Mail in/drop off | \$ 470.00 |
| 8:00AM | \$ 1,099.00 | Give Central | \$ 2,287.00 |
| 10:00AM | \$ 1,549.00 | | |

Total Collection: \$ 7,565.00

Weekly Budgeted: \$ 10,700.00

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, October 4—St. Francis of Assisi

℣ Jon 1: 1–2;2,11 / Lk 10: 25-37

8:00 am † Chester Sikorski

Tuesday, October 5—Happy Birthday Fr. Juan Pablo

℣ Jon 3: 1-10 / Lk 10: 38-42

8:00 am † Richard Hoff, † George Muller,
† Chester Sikorski

Wednesday, October 6 —Weekday

℣ Jon 4: 1-11 / Lk 11: 1-4

8:00 am † Chester Sikorski

Thursday, October 7—Our Lady of the Rosary

℣ Mal 3: 13-20b / Lk 11: 5-13

8:00 am † Chester Sikorski

9:15 am Frassati Students, Faculty, & Thier Families

Friday, October 8 —Weekday

℣ Jl 1: 13-15; 2: 1-2 / Lk 11: 15-26

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased

Saturday, October 9—Weekday

℣ Jl 4: 12-21 / Lk 11: 27-28

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased

† Souls in purgatory

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

PRAY LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Jim Archer, Rick Antona, Cristian Avila , Maria Avila, Giselle Avila, Arianna Avila, Lawrence De Augustine Jr., Beonnell Family, Barbara Bechtel, Tony Bogdanowski, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen , Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Su Burgess, Bacik Family, Beard Family, Bonnelli Family, Susana & Thomas Chorba, Civik Family, Constance Cotsiomitis, Chester Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Kyle DuPlacey, Deb Dinelli, David De Ricco, Judy De Ricco, Rudsell Family , Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Sheila Egan, Guadalupe Esquivel, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Diana Ferguson, Rose Gilligan, Don Gragnani, Lorrie Gaughan, Glomski Family, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Kisiel Family, Georgette Lamb, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Brian Mc Ginty, Ed McGinty, Deann Meagher, Mueller Family, Martha Medina, Mark Morris, Javier Martinez, T. Mueller Family, Lynn Napoli, Mary Naplo, Caryn Odenback, Otto Family, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Sylvia Rosaves-Russell, Mary Ann Rubino, Jill Ryan, Bob Ritirlo, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Sicotte Family, Bill Skepnek, Jan Stepek, Frank Skepnek, Chloe Skepnek, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Sperka Family, Scherer Family, Diane Thelen, Toivola Family, Kierston Upton, Santo Vinci, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson , Wauconda Care, Tom Yacullo, Carlos Yanez jr., Zamost Family, Zimmerman Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers



Parish Information & Events

7

Oct.
3

LIFE CHAIN
Respect Life Sunday

October 3, 2021 at 2:00-3:00pm
on the sidewalk along Route 176 in
front of Transfiguration Church.

Oct.
4

PET BLESSING

October 4, 2021 at 3:30pm
in the Mill Street Parking Lot.

Oct.
9

ROSARY RALLY

October 9, 2021 at noon-2:00pm
in the Mill Street Parking Lot.

Ministry Appreciation Day

Dear Ministers and Volunteers, you are invited
for our **ANNUAL MASCARADE DINNER** in
appreciation of your ministry and service.

10 • 29 • 2021

Friday | 5:30pm

Transfiguratio Parish Life Center

Last day to RSVP by October 21
Kathleen Blaszak | (847) 526-2400
Transfiguration-Mill@archchicago.org



PARISH ANNOUNCEMENTS

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

THE PARISH OFFICE

will close at 3 pm on October 4 & 5, 2021. If you plan to visit our campus, please contact the office to ascertain that someone will be there to serve you.

PARISH MAILINGS

If your family leaves the area temporarily for the fall/winter months, please contact the office to advise us to discontinue your envelopes and mail. Call Kathie at 847-526-2400 x245 or email transfiguration-mill@archchicago.org This will save the parish on fees for returned mail.

RCIA

sessions are conducted on Sundays beginning with 10 am mass. Dismissal takes place after the Prayers of the Faithful. Formation then takes place in the Parish Office Meeting Rooms. Any interested person is welcome to join for those sessions. Upcoming topics: October 3: Who do you say I am? Who is Jesus; October 10: How to Pray (Rite of Enrollment at Mass); October 17 - No session.

LADIES BUNKO

is cancelled for October due to COVID protocols. Watch for details for a November date.

LIFE CHAIN

Respect Life Sunday October 3, 2021 Life Chain 2-3 p.m.
Life Chain on the sidewalk along Route 176 in front of Transfiguration Church. Please join your Transfiguration parishioners and members of our community in this National Peaceful Pro-Life Witness. Please meet in the church parking lot at approx. 1:45 p.m. Questions? Call Mary Ann Fijalkiewicz, 847-997-7101 or 847-526-7101

ROSARY RALLY

Please join us Saturday October 9, 2021 from Noon-2 PM Transfiguration's Grotto (by the Old White Church on Church st.) Please join us for 2 hours of prayer to Our Blessed Mother for peace in our world, our country, our families. Questions? Call Mary Ann 847-997-7101

SPARE CHANGE SAVES BABIES!!

During the month of October we will be collecting spare change. Take your own baby bottle from the basket and fill it at home! Just return the bottle the weekend of October 30-31. The funds collected will help support the pro-life work of AID FOR WOMEN OF NORTHERN LAKE COUNTY, a non-profit organization that helps save babies and moms from abortion, serving families since 1983. Questions? Call Mary Ann Fijalkiewicz, 847-997-7101 or 847-526-7101

**NEWLY BAPTIZED****RECIEN BAUTIZADOS****NOWO OCHRZCZENI****Let's welcome the newly baptized to our parish!**

Kai D. Burn
Child of : Rob & Kyra

**PRAY FOR THE FAITHFUL DEPARTED****OREMOS POR LOS DIFUNTOS****MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI**

"Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

Alexei Volkov, Thomas P. McGuire, Patricia A. Johnson,
William "Bill" E. Demuth, Julie A. Scharlau, Mary K. Stanley,
Bob Ritirato



September 25 &26, 2021

What a fun filled busy weekend at Transfiguration Parish it all started with the Knights of Columbus mum sale and ended with their DELICIOUS breakfast. Thank You for all you do for our parish and school.

Catholic Education

9

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

September 25 & 26, 2021

Members of Transfiguration Parish, we have among us those who wish to prepare for the Sacrament of Confirmation. Together with their sponsors & parents they now come forward and present themselves to you, their parish community.

We invite all parishioners to keep these young people in their prayers as they continue to prepare themselves to receive the Sacrament of Confirmation.



Come Holy Spirit



6th Grade Bible Mass



Frassati sixth graders received their very own bibles last week in a special ceremony and blessing during our all school mass. They will study from these bibles during their middle school years and will have this bible as a resource as they move into high school and beyond.



Inquire Today!

FAITH ACADEMICS FAMILY
Instruction Educating the Whole Child
Preschool through 8th Grade



Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information, scan this
QR code, call 847-526-6311 or visit
frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on: @frassatieagles



Feliz Cumpleaños Padre Juan Pablo

5 de Octubre de 1978

Señor Jesus
te preguntamos
para enviar más siervos a tu pueblo.
Elija entre nuestras parroquias,
de nuestras casas,
de nuestras escuelas y universidades,
una abundante cosecha de apóstoles
para tu Reino: sacerdotes, hermanas,
hermanos, diáconos y ministros laicos.

Oramos para que aquellos a quienes
llames
puede que nunca pierda la
conciencia de la
dignidad y necesidad de su vocación.

Oh Virgen María,
Madre de la Iglesia,
enséñale a todos los que el Maestro llama
para decir un alegre "sí"
como hiciste en la Anunciación.
Amén.

Vigésimo séptimo domingo del tiempo ordinario

Gn 2, 18-24 || Heb 2, 8-11 || Mc 10, 2-16

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Las redes sociales ciertamente tienen sus desventajas, pero son una manera maravillosa de mantenerse al día con amigos y familiares. Últimamente, he notado una serie de instantáneas del día de la boda, en las que las parejas finalmente pudieron celebrar su "gran día" a medida que las restricciones de la pandemia se habían aliviado. Las lecturas de hoy recuerdan estas hermosas imágenes. En el Evangelio, Jesús enseña a sus discípulos sobre el matrimonio: "varón y hembra los hizo Dios. Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y los dos serán una sola carne". Si bien las lecturas se centran en la relación entre el hombre y la mujer, se nos recuerda que Dios nos creó a todos, sin importar nuestro estado en la vida, para amarnos unos a otros como él nos ama. La capacidad de amar está en nuestro ADN. Jesús nos invita a ser compañeros en el camino de la vida, reflejando a los demás el amor de Cristo por la Iglesia.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

Cada año en octubre, nuestra diócesis invita a las parejas casadas a una "Misa de aniversario de bodas". Se invita a amigos y familiares a unirse a ellos mientras celebran aniversarios importantes, ya sean 5 años o 50. Al igual que celebramos a los recién casados, es bueno reconocer a estas parejas y el amor que ha perdurado mucho después de que terminó la luna de miel. Así como fueron testigos de su amor mutuo el día de su boda, continuaron haciéndolo a lo largo de los años siguientes con su ejemplo. A pesar de las inevitables dificultades, se aferran el uno al otro; a través de desacuerdos y disputas, encuentran un camino de regreso el uno al otro, y sospecho que también se ríen juntos. Al compartir sus historias, nosotros también podemos ser testigos de un amor que perdura en las buenas y en las malas. Al hacerlo, ayudamos a fortalecer nuestras familias, nuestras comunidades y nuestra Iglesia.

ACCIONES:

Cada año en octubre, nuestra diócesis invita a las parejas casadas a una "Misa de aniversario de bodas". Se invita a amigos y familiares a unirse a ellos mientras celebran aniversarios importantes, ya sean 5 años o 50. Al igual que celebramos a los recién casados, es bueno reconocer a estas parejas y el amor que ha perdurado mucho después de que terminó la luna de miel. Así como fueron testigos de su amor mutuo el día de su boda, continuaron haciéndolo a lo largo de los años siguientes con su ejemplo. A pesar de las inevitables dificultades, se aferran el uno al otro; a través de desacuerdos y disputas, encuentran un camino de regreso el uno al otro, y sospecho que también se ríen juntos. Al compartir sus historias, nosotros también podemos ser testigos de un amor que perdura en las buenas y en las malas. Al hacerlo, ayudamos a fortalecer nuestras familias, nuestras comunidades y nuestra Iglesia.

INTENCIONES DE LA MISA

Octubre 3, 2021

Intención del Papa: Oramos para que todo bautizado pueda estar comprometido en la evangelización, disponible para la misión, siendo testigo de una vida que tiene el sabor del Evangelio.

6:00 PM: † Jose Rojas Valles, † Amelia Rojero
† Chester Sikorski

ORDINARIO DE LA MISA

27º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdónenos nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Dios todopoderoso eterno, que en la abundancia de tu bondad superas los méritos y los deseos de quienes te retiran, derrama sobre nosotros tu misericordia para perdonar lo que teme la conciencia y dar lo que la oración no se atreve a pedir. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro del Génesis

— 2, 18-24

En aquel día, dijo el Señor Dios: "No es bueno que el hombre esté solo. Voy a hacerle a alguien como él, para que lo ayude". Entonces el Señor Dios formó de la tierra todas las bestias del campo y todos los pájaros del cielo y los llevó ante Adán para que les pusiera nombre y así todo ser viviente tuviera el nombre puesto por Adán. Así, pues, Adán les puso nombre a todos los animales domésticos, a los pájaros del cielo y a las bestias del campo; pero no hubo ningún ser semejante a Adán para ayudarlo. Entonces el Señor Dios hizo caer al hombre en un profundo sueño, y mientras dormía, le sacó una costilla y cerró la carne sobre el lugar vacío. Y de la costilla que le había sacado al hombre, Dios formó una mujer. Se la llevó al hombre y éste exclamó: "Ésta sí es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Ésta será llamada mujer, porque ha sido formada del hombre". Por eso el hombre abandonará a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer y serán los dos una sola cosa.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: Dichoso el que teme al Señor.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la Carta a los Hebreos

— 5, 1-6

Hermanos: Es verdad que ahora todavía no vemos el universo entero sometido al hombre; pero sí vemos ya al que por un momento Dios hizo inferior a los ángeles, a Jesús, que por haber sufrido la muerte, está coronado de gloria y honor. Así, por la gracia de Dios, la muerte que él sufrió redonda en bien de todos. En efecto, el creador y Señor de todas las cosas quiere que todos sus hijos tengan parte en su gloria. Por eso convenía que Dios consumara en la perfección, mediante el sufrimiento, a Jesucristo, autor y guía de nuestra salvación. El santificador y los santificados tienen la misma condición humana. Por eso no se avergüenza de llamar hermanos a los hombres.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Marco

— Mc 10, 2-12

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, se acercaron a Jesús unos fariseos y le preguntaron, para ponerlo a prueba: "¿Le es lícito a un hombre divorciarse de su esposa?" Él les respondió: "¿Qué les prescribió Moisés?" Ellos contestaron: "Moisés nos permitió el divorcio mediante la entrega de un acta de divorcio a la esposa". Jesús les dijo: "Moisés prescribió esto, debido a la dureza del corazón de ustedes. Pero desde el principio, al crearlos, Dios los hizo hombre y mujer. Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre y se unirá a su esposa y serán los dos una sola cosa. De modo que ya no son dos, sino una sola cosa. Por eso, lo que Dios unió, que no lo separe el hombre". Ya en casa, los discípulos le volvieron a preguntar sobre el asunto. Jesús les dijo: "Si uno se divorcia de su esposa y se casa con otra, comete adulterio contra la primera. Y si ella se divorcia de su marido y se casa con otro, comete adulterio".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Envía tu LIMOSNA

enviando la palabra

"SUNDAY" al

773-492-6457

o escaneando el QRCode



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra,

concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Concédenos, Dios todopoderoso, que seamos refrescados y nutridos con el Sacramento que hemos recibido, para ser transformados en lo que consumimos por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Limosna Semanal por Misa 19 de Septiembre de 2021

| | | | |
|-----------------------------|------------|--------------|--------------|
| 4:00PM | \$1,104.00 | 1:00PM | No Hubo Misa |
| 6:00PM | \$1,056.00 | Por Correo | \$ 470.00 |
| 8:00AM | \$1,099.00 | Give Central | \$ 2,287.00 |
| 10:00AM | \$1,549.00 | | |
| Total de la Colecta: | | \$ 7,565.00 | |
| Presupuesto Semanal: | | \$ 10,700.00 | |

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, porque Dios ama al que da con alegría”

2Corintios 9,7

Gracias por su apoyo!

Premio mayor:

\$36,500+



Números que están fuera:

4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 18, 21, 24, 27, 30, 33, 36, 41, 48

Próximo Sorteo: **Septiembre 30, 2021**

At Lindy's Landing a las 8:00PM

Venta de Boletos: después de misa o en el restaurante Lindy's Landing.

Intenciones de misa:

están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al **(847) 526-2400**.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

TALLER PARA UJIERES

Los Ujieres representan una poderosa herramienta para la extensión del Reino de Dios. Son hombres y mujeres que sirven a Cristo desde el privilegio del servicio.

PARA TODO UJIER

Cuando: Sabado 9 de Octubre, 2021

Horario: 9:00 am - 12:00 pm.

Llegar a las 8:45 am

Donde: Parroquia de la Transfiguracion
111 S. Church St, Wauconda, IL 60084

Inscripción:

<https://www.vicichicago.org/taller-para-ujieres>

SPONSORED BY THE VICARIATE 1, DEANERIES DEF & ABC MINISTRY COMMISSION

INformación:

helia.arias@yahoo.com (847) 436-7848

margonzalez@archchicago.org (847) 526-6400



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET

WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?



Your ad could be in this space!



847-550-0700
545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

*Catholic
Parishioners*

Meet the Doctors

Dr. Sam Calabrese

Dr. John McNerney



WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - **97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - **70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - **41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - **62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com

000863 Transfiguration Church (A)

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm
Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor
—E-mail: javila@archchicago.org
Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate
Rev. Mr. Feliks Pezowicz
Rev. Mr. Jose Mancilla
Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)
6:00pm (Español)
Sunday: 8:00am (English)
10:00am (English)
1:00pm (Po Polsku)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:
7:00pm (Español)

Holy Day:
8:00am (English)
10:00am (English)
(only when school is in session)
7:00pm (English)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)
Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am

CONFESIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Thu & Fri

8:30am—9:15am
English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm
English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm
Po Polsku

Advent & Lent FRIDAYS

7:00pm—8:00pm
English & Español

Christmas & Easter

ONLY BY APPOINTMENT

TRANSFIGURATION PARISH Pastoral Council



Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERN RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH Ministers of Care



Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line